

Allmänna villkor [General terms and conditions] - Surface Academy

Detta dokument beskriver allmänna villkor för de kurser som genomförs av Surface Academy (Gäller inte "Certifierad Ytbehandlare").

[This document describes the general terms and conditions for the courses conducted by Surface Academy (Excl. "Certified Surface Finisher").]

§1 Anmälan [Registration]

Information kring anmälan (beroende på kurs) finns på www.surfaceacademy.se. Anmälan sker främst via blankett eller mail till **technology@proton.se**.

En bekräftelse skickas via e-post inom 2 veckor efter anmälan har mottagits. Fakturering sker enligt §2.

[Information about registration (depending on the course) is available at www.surfaceacademy.se. Registration is made normally via form or email to technology@proton.se. A confirmation will be sent by e-mail within 2 weeks after notification has been received. Invoicing takes place in accordance with §2]

§2 Priser och avgifter [Prices and fees]

För aktuella priser och avgifter, se www.surfaceacademy.se. Proton Technology förbehåller sig rätten att justera priserna, dock ej under pågående kurs.

Priserna avser alltid per person. För mer information om vad som ingår i priset, se specifik kurs på www.surfaceacademy.se.

[For current prices and fees, see www.surfaceacademy.se. Proton Technology reserves the right to adjust prices, but not during the current course. Prices always refer to per person. For more information about what is included in the price, see specific course at www.surfaceacademy.se]

§3 Betalningsvillkor [Payment terms]

Kursavgiften faktureras senast 30 dagar innan kursstart med 30 dagars kredittid.

Kursavgiften ska betalas senast innan första kurstillfället, om inget annat anges.

[The invoice is sent no later than 30 days before the course starts with a 30-day credit period. The course price/fee must be paid no later than the first course opportunity, unless otherwise stated]

§4 Avbokning [Cancellation]

Anmälan är bindande (gäller även mail) och ersättning utgår ej. Platsen kan innan första kurstillfället överlåtas till annan person inom det egna bolaget.

[Registration is binding (also applies to email) and compensation is not valid. The course participant can be transferred to another person within the own company before the first course opportunity]

§5 Inställd kurs [Canceled course]

För att starta vissa kurser krävs ett minst antal deltagare. För mer information, se specifik kurs på www.surfaceacademy.se.

Proton Technology förbehåller sig rätten att besluta om kurserna ska starta eller ej.

Vid inställd kurs återbetalas anmälningsavgiften.

[A minimum number of participants is required to start a certain courses. For more information, see specific courses at www.surfaceacademy.se. Proton Technology reserves the right to decide whether the course will start or not. When a course is cancelled, the registration fee is refunded]

§6 Kursmaterial [Training Course material]

Det är inte tillåtet att kopiera och/eller sprida kursmaterialet som deltagaren erhållit för den specifika kursen, vilket även gäller inom bolaget.

[It is not permitted to copy and / or distribute the course material that the participant has received for the specific course, which also applies within the company]

§7 Digitala / Web-kurser [Web-Courses]

Vissa kurser hålls digitalt och/eller web-baserad. Det är förbjudet att själv spela in, och/eller sprida kursen till andra personer, vilket även gäller inom bolaget.

[Some courses are held digitally and / or web-based. It is forbidden to record, and / or spread the course to other people, which also applies within the company]